

### **¿Qué es la Mediación?**

La mediación es un proceso confidencial para resolver conflictos en forma amigable, en la cual un mediador imparcial dirige el proceso y facilita la comunicación entre las partes para explorar soluciones y lograr un acuerdo satisfactorio.

### **Objetivos de la Mediación**

Lograr que las partes en conflicto participen en el proceso, presenten sus puntos de vista, exploren opciones y encuentren soluciones duraderas.

### **¿Qué sucede en la mediación?**

El mediador dá la bienvenida a los participantes, explica la confidencialidad y los objetivos, su papel como mediador, y las reglas de la mediación. Los participantes presentan los asuntos que desean resolver, exploran intereses y opciones en búsqueda de una resolución mutua. Si llegan a un acuerdo y es firmado por las partes, éste tendrá la validez de un contrato.

### **El Papel del Mediador**

El mediador es una persona imparcial capacitada profesionalmente. Durante la mediación, escucha a los participantes, clarifica asuntos y facilita la comunicación para ayudar a negociar en un ambiente flexible y confidencial.

### **Casos Apropriados para mediar**

Conflictos entre vecinos, familias, vendedor y comprador, propietario y arrendatario, empleador y empleado, y muchos más.

### **Beneficios de la Mediación**

La mediación es voluntaria, flexible, económica, rápida y privada. Si logran un acuerdo, todos salen satisfechos.

### **What Is Mediation?**

Mediation is a confidential process used to resolve conflicts in an amicable manner. An impartial mediator directs the process and facilitates the communication between the parties, in an effort to explore solutions and obtain a mutually satisfactory agreement.

### **Mediation Objectives**

To obtain the participation of the parties in conflict, to present their points of view, and to explore options that may lead to effective and lasting solutions.

### **What Happens in Mediation?**

The mediator welcomes the participants, explains confidentiality and objectives, the mediator's role in the process, and the rules of mediation. The participants present the issues they want to resolve, explore their interests and options, and look for a mutual resolution. If the parties reach an agreement and sign it, this agreement will have the validity of a contract.

### **The Mediator's Role**

The mediator is a professionally trained, impartial party. During the mediation, he/she listens to the parties, clarifies issues, and facilitates communication to help the participants negotiate in a flexible, private setting.

### **Cases Appropriate for Mediation**

Conflicts between neighbors, among families, merchants and consumers, landlords and tenants, employers and employees, and many more.

### **Mediation Benefits**

Mediation is voluntary, flexible, economic, fast, and confidential. If an agreement is reached, everyone wins.